

## COMPTES RENDUS

**Helmi B. Sonneveld et Kurt L. Loening, dir.**  
*Terminology : Applications in Interdisciplinary Communication.* Amsterdam/ Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 1993, viii + 244 pages.

Jusqu'à récemment, les publications internationales rédigées en anglais dans le domaine de la terminologie n'étaient pas légion. Le présent ouvrage vise à combler cette lacune. On peut en effet s'attendre à ce que dans l'avenir l'anglais prenne une place importante dans le champ de la recherche terminologique théorique et de la métaterminologie et cela par le biais de revues scientifiques, d'actes de colloques, de livres ou d'ouvrages collectifs comme celui qui est cité en objet.

Ce recueil a pour but principal d'explorer les principes et les méthodes qui fédèrent le champ multidisciplinaire de la terminologie, d'en rappeler les axes majeurs, de proposer quelques pistes sur l'utilité de cette discipline et de mesurer l'impact de son interaction par rapport à d'autres sphères d'activité d'ordre linguistique et d'ordre extralinguistique. Les éditeurs voulaient montrer que les développements des sciences et des techniques sont toujours alliés à d'immenses besoins en vocabulaires qu'il faut aménager et gérer en fonction des secteurs d'implantation. Le livre se veut aussi une introduction à l'application des préceptes et de la praxis de la terminologie dans quelques champs de la linguistique comme la traduction, les dictionnaires électroniques, l'ingénierie de la connaissance et les nomenclatures. L'intérêt, sinon l'obligation, qu'il y a à s'arrimer à différentes théories linguistiques est bien mis en évidence dans plusieurs contributions.